



あか

赤ちゃんについて

①生理的体重減少

<赤ちゃんって体重が減るの？>

生後3～4日までの赤ちゃんは、尿や便を出すのに

比べて口から栄養をとることが追いつかないために、

体重が減っていきます。生まれたときの体重の

10%以内であれば「生理的体重減少」といって問題

ありません。1週間～10日間で生まれたときの体重

に戻ります。

②黄疸

<体が黄色いのは大丈夫？>

黄疸はどの赤ちゃんにも見られます。生後3～4日目頃

から、顔や白目が黄色くなりますが、1週間～10日目

頃にはなくなります。赤ちゃんの体の動きは、大人と

比べてまだまだ未熟なのでこのような症状が

起こります。原因は体の中のビリルビンによるもので

す。ビリルビンの値は血液検査でわかりますが、基本的

には元気がよく泣いてよく飲めていれば問題ありませ

ん。黄疸が強い時は、「光線療法」という治療をするこ

とがあります。また、母乳を飲んでいる赤ちゃんは黄疸

が長引くこともありますが、元気があってよく飲めてい

れば問題はありません。

关于小宝宝

①生理性体重减轻

<婴儿体重会减少吗？>

婴儿在出生后最初的3～4天内，因为排便较多，仅靠从母乳中摄取的营养会供不应求，所以体重会有所减少。如果体重能维持在出生时的10%以内都叫做“生理性体重减少”，属于正常范围。经过一周～十天左右就会恢复到出生时的体重。

②黄疸

<身体呈黄色不要紧吗？>

黄疸是每一个婴儿都会出现的症状。大约从出生后的第3～4天开始，婴儿的脸色和白眼珠会呈黄色，经过一周～十天左右，黄色会自然消失。和成人相比，婴儿的身体器官的功能还很不成熟，所以会出现这种症状。原因在于体内的胆红素。虽然通过血液检查可以得知胆红素的数值，但是只要小宝宝很健康，能哭能吃，基本上就不会有什么问题。黄疸严重时，可以利用“光线疗法”来治疗。另外，喝母乳的婴儿有时黄疸持续时间会比较久。只要婴儿很健康也很能喝奶的话就不必太担心。

③K2（ケイツー）シロップ

<どうしてシロップを飲むの？>

うまれて間もない赤ちゃんは、ビタミンKが不足することがあります。ビタミンKが不足すると、血液を固まらせる働きが悪くなるため、出血しやすくなります。これを予防するために、入院中と生後1ヶ月ごろにビタミンK2のシロップをのませることが多いです。

④ガスリー検査

<血液検査で何がわかるの？>

5種類の先天性代謝異常症の早期発見のために行われる血液検査で、どの赤ちゃんも行います。検査は、入院中に赤ちゃんの「かかと」から少しの血液をとり行います。結果は検査機関から通知されます。



⑤出生届・出産育児一時金

<届け出について>

「出生届」の出生証明書の部分(右側)は施設(出生した場所)が記入します。「出生届」は退院までに渡されます。「出生届」は、出生後14日以内に赤ちゃんの名前を決めて出生地、本籍地、所在地のいずれかの市区町村の役所に必ず提出してください。届け出の時には母子手帳と印鑑も必要です。

出産育児一時金は、加入している健康保険の手続きをとれば現金で支給されます。

③ K2 糖水

<为什么要喂婴儿喝“糖水”？>

刚出生的婴儿，常常会存在维他命K不足的问题。一旦出现维他命K不足，就会导致血液凝固功能恶化，容易出现出血现象。作为预防，一般多在住院时以及出生后一个月左右时给婴儿喂含有维他命K2的糖水。

④先天性代谢异常检查

<通过血液检查能发现什么问题？>

这是为了能够早期发现是否患有5种先天性代谢异常而进行的血液检查，每一个婴儿都要接受这种检查。方法是从住在医院里的婴儿的[脚后跟]采少量的血液做化验检查。其结果由化验检查单位给发送通知。



⑤ 报户口・一次性生育补贴

<关于报户口>

[出生申报单]的出生证明部分(右半部分)是由医疗单位(出生医院)填写。出院时院方会把[出生申报单]递交给父母。[出生申报单]必须在14天之内提交给出生地、原籍所在地、或是居住地区的任何一处的市区町村的政府机关。提交时，要给孩子起好名字，并带上母子健康手册和印章。

只要在加入的国民健康保险公司办理一下手续，就可以领到一次性生育补贴现金。

⑥健康診断

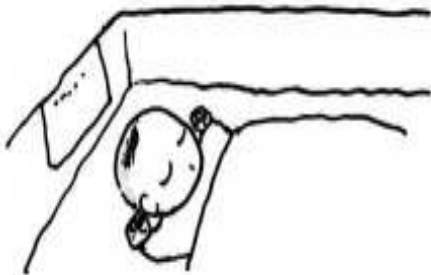
ていきてき からだ けんさ
＜定期的な体の検査について＞

かげつ けんしん あか う しまれた しせつ う
1ヶ月健診は赤ちゃんが生まれた施設で受けてくださ
い。その後、**発育・発達の確認と異常の早期発見**のため、**生後3ヶ月ごろ、6ヶ月ごろ、9ヶ月ごろ、1歳**ごろの**定期健診**を受けましょう。健診は**市や区**の**保健センター**（**無料**なことが多い）や**かかりつけの医療機関**で受けることができます。



⑦新生児訪問

せいご にちい以内、ほ してちょう
生後28日以内に、**母子手帳**にはさんである**新生児訪問**
依頼書（**出生通知書**：ハガキのことが多い）を、**退院後**
に**生活する地域の保健所**に出すことによって、**保健師**や
助産師の**家庭訪問**を受けることができます。**家庭訪問**で
は**ママと赤ちゃん**の**健康状態**の**チェック**を受けて、
育児について**相談**することもできます。



⑥健康检查

＜关于定期健康检查＞

请到出产的医疗单位接受满月时的健康诊断，之后还有3个月，6个月，9个月，1岁左右的定期健康检查。为了多了解宝宝的发育・成长状况以及异常疾病的早期发现，请一定接受定期健康检查。健康检查一般是在市或者区里的保健中心（大多是免费的），以及经常就诊的医疗机关进行。



⑦新生児訪問

在**婴儿出生后28天之内**，将挟在**母子健康手册**中的“**新生児訪問委托书**”（**出生通知書**：大多是明信片儿）**出院后**寄给居住地的**保健所**，都可以接受**保健师**或是**助产士**的**家庭访问**。在**家庭访问**中，**保健师**或是**助产士**会对**妈妈和婴儿**的**健康状况**作一些**检查**，另外**妈妈**还可以**咨询育儿问题**、**接受育儿指导**。

